

FORMA A

FORMAS ANEXAS AL PROTOCOLO ADICIONAL A LA CONVENCION INTERAMERICANA SOBRE EXHORTOS O CARTAS ROGATORIAS

EXHORTO O CARTA ROGATORIA (1)

1	2
ÓRGANO JURISDICCIONAL REQUIRENTE	EXPEDIENTE
Nombre	
Dirección	
3	4
AUTORIDAD CENTRAL REQUIRENTE	AUTORIDAD CENTRAL REQUERIDA
Nombre: Asesoría Autoridad Central de Cooperación Jurídica Internacional – Ministerio de Educación y Cultura	Nombre
Dirección: Reconquista 535, Piso 5º, Montevideo, URUGUAY	Dirección
5	6
PARTE SOLICITANTE	APODERADO DEL SOLICITANTE
Nombre	Nombre
Dirección	Dirección

PERSONA DESIGNADA PARA INTERVENIR EN EL DILIGENCIAMIENTO

Nombre	Esta persona se hará responsable de las costas y gastos?
	SI NO
Dirección	* En caso contrario, se acompaña cheque por la suma de
	* O se agrega documento que prueba el pago

(1) Debe elaborarse un original y dos copias de este Formulario; en caso de ser aplicable el A (1) debe ser traducido al idioma del Estado requerido y se adjuntarán dos copias.

* Táchese si no corresponde.

La autoridad que suscribe este exhorto o carta rogatoria tiene el honor de transmitir a usted por triplicado los documentos abajo enumerados, conforme al Protocolo Adicional a la Convención Interamericana sobre Exhortos o

Cartas Rogatorias.

A. Se solicita la pronta notificación a: _____

La autoridad que suscribe solicita que la notificación se practique en la siguiente forma:

* (1) De acuerdo con el procedimiento especial o formalidades adicionales, que a continuación se describen, con fundamento en el segundo párrafo del artículo 10 de la mencionada Convención;

* (2) Mediante notificación personal a la persona a quien se dirige, o al representante legal de la persona jurídica;

En caso de no encontrarse la persona natural o el representante legal de la persona jurídica que deba ser

* (3) notificada, se hará la notificación en la forma prevista por la ley del Estado requerido.

* B. Se solicita que se entregue a la autoridad judicial o administrativa que se identifica, los documentos abajo enumerados:

Autoridad _____

Documentos que deben ser entregados: _____

* C. Se ruega a la autoridad central requerida devolver a la autoridad central requirente una copia de los documentos adjuntos al presente exhorto o carta rogatoria, abajo enumerados, y un certificado de cumplimiento conforme a lo dispuesto en el [Formulario C](#) adjunto.

Hecho en _____ el día _____
de _____ de 20 _____.

Firma y sello del Organo
Jurisdiccional Requirente

Firma y sello de la
Autoridad Central
Requirente

Título u otra identificación de cada uno de los documentos que deban ser entregados: _____

(Agregar hojas en caso necesario)

* Táchese si no corresponde

FORMA B

**PROTOCOLO ADICIONAL A LA CONVENCIÓN
INTERAMERICANA SOBRE EXHORTOS O CARTAS
ROGATORIAS**

INFORMACIÓN ESENCIAL PARA EL NOTIFICADO (1)

A) (Nombre y dirección del notificado)_____

Por la presente se le comunica que (explicar brevemente lo que se notifica)_____

A este documento se anexa una copia del exhorto o carta rogatoria que motive la notificación o entrega de estos documentos. Esta copia contiene también información esencial para usted. Asimismo, se adjuntan copias de la demanda o de la petición con la cual se inicio el procedimiento en el que se libro el exhorto o carta rogatoria, de los documentos que se han adjuntado a dicha demanda o petición y de las resoluciones jurisdiccionales que ordenaron el libramiento del exhorto o carta rogatoria.

(1) Completar el original y dos copias de esta Forma en el idioma del Estado requirente y dos copias en el idioma del Estado requerido.

INFORMACIÓN ADICIONAL

- I -

PARA EL CASO DE NOTIFICACIÓN

A. El documento que se le entrega consiste en: (original o copia)_____

B. Las pretensiones o la cuantía del proceso son las siguientes:_____

C. En esta notificación se le solicita que:_____

D. * En caso de citación al demandado, este puede contestar la demanda ante el órgano jurisdiccional indicado en el cuadro 1 del [Formulario A](#) (indicar lugar, fecha y hora):_____

* Usted esta citado para comparecer como:_____

* En caso de solicitarse otra cosa del notificado, sírvase describirla: _____

E. En caso de que usted no compareciere, las consecuencias aplicables podrían ser: _____

F. Se le informa que existe a su disposición la defensoría de oficio, o sociedad de auxilio legal en el lugar del juicio.

Nombre: _____

Dirección: _____

Los documentos enumerados en la parte III se le suministran para su mejor conocimiento y defensa.

* Táchese si no corresponde

- II - *

Para el caso de información del Órgano Jurisdiccional

A: _____

(Nombre y dirección del órgano jurisdiccional)

Se le solicita respetuosamente proporcionar al órgano que suscribe, la siguiente información: _____

Los documentos enumerados en la Parte III se le suministran para facilitar su respuesta.

* Táchese si no corresponde

ANEXOS

Lista de los documentos anexos.

(Agregar hojas si fuera necesario)

Autoridad Central
Requirente

Organo Jurisdiccional
Requirente

Hecho en _____ el día _____ de _____ de 20____.

Firma y sello del Organo
Jurisdiccional Requirente

Firma y sello de la
Autoridad Central Requirente

**ANEXO AL PROTOCOLO ADICIONAL A LA
CONVENCIÓN INTERAMERICANA SOBRE
EXHORTOS O CARTAS ROGATORIAS**

CERTIFICADO DE TRAMITACIÓN O ENTREGA (1)

A. _____

(Identificación y dirección del órgano jurisdiccional que libro el exhorto o carta rogatoria)

De conformidad con el Protocolo Adicional a la Convención Interamericana sobre Exhortos o Cartas Rogatorias, suscrito en Montevideo el ____ de _____ de 1979, y con el exhorto o carta rogatoria adjunto, la autoridad que suscribe tiene el honor de certificar lo siguiente:

*A. Que un ejemplar de los documentos adjuntos al presente Certificado ha sido notificado o entregado como sigue:

Fecha: _____

Lugar (dirección): _____

De conformidad con uno de los siguientes métodos autorizados en la Convención:

De acuerdo con el procedimiento especial o formalidades adicionales que a continuación se describen, con fundamento en el segundo párrafo del artículo 10 de la mencionada Convención.

*(1) Original y una copia en el idioma del Estado requerido.

*Táchese si no corresponde

Mediante notificación personal a la persona a quien se dirige, o al representante legal de una persona jurídica.

En caso de no haberse encontrado la persona que debió haber sido notificada, se hizo la notificación en la forma prevista por la ley del Estado requerido.

*2. Que los documentos indicados en el exhorto o carta rogatoria han sido entregados a:

Identidad de la persona: _____

Relación con el destinatario: _____
(familiar, comercial u otra)

*3. Que los documentos no han sido notificados o entregados por los siguientes motivos: _____

*4. De conformidad con el Protocolo, se solicita al interesado que pague el saldo adeudado cuyo detalle se adjunta.

Hecho en _____ el día _____ de _____ 20 _____.

Firma y sello de la Autoridad Central Requerida

Cuando corresponda, adjuntar original o copia de cualquier documento adicional necesario para probar que se ha hecho la notificación o entrega, e identificar el citado documento.

* Táchese si no corresponde